



PROIETTORI PROJECTORS

COD. 1070224-1070225-1072178-1072036-1072174-1072006-1072172-1072016-1072175-1072046-1072177-1072116

ITA

EN

FR

DE

ES



Leggere attentamente e conservare per futura consultazione
Read carefully and keep for future reference

SOMMARIO
INDEX

1. DATI TECNICI	3
2. RACCORDI	4
3. MONTAGGIO	5
4. CAMBIO DELLA LAMPADA	7

ATTENZIONE

Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.

Read the manual carefully before use.

Lire attentivement le manuel avant utilization.

Lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch sorgfältig durch.

Lea el manual cuidadosamente antes de usarlo.

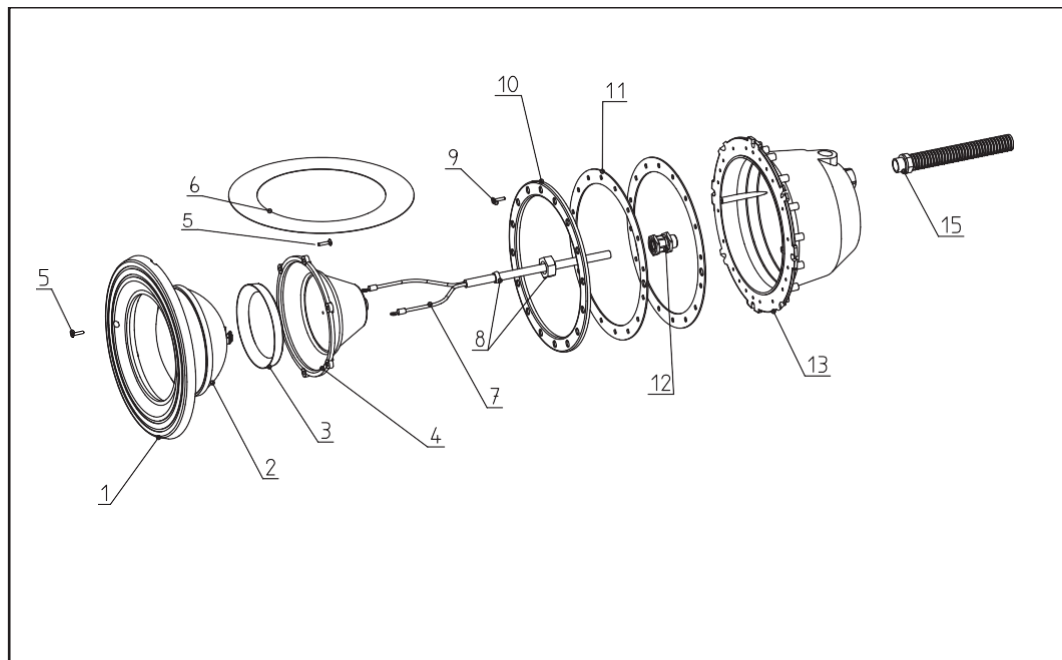
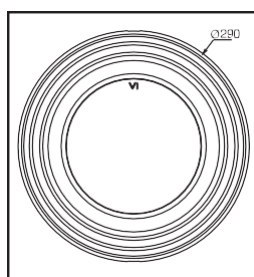
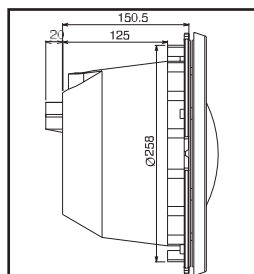
1. DATI TECNICI

Technical data

Données techniques

Technische daten

Datos técnicos



Rep.	Descrizione componenti	Components description	Désignation des composants	Bezeichnung der Bestandteile	Descripción de los componentes
1	Luce Nicchia piastra frontale	Light Niche front plate	Collerette	Montagering	Collar
2	Lampada 12V	12V Lamp	Lampe 12V	Glühbirne 12V	Lámpara 12V
3	Guarnizione della lampada	Lamp seal	Joint de corps de lampe	Scheinwerferdichtung	Junta de cierre de la lámpara
4	Corpo lampada	Lamp body	Corps de lampe	Scheinwerfergehäuse	Cuerpo de la lámpara
5	6 x viti corpo lampada	6 x front plate/lamp body screws	6 x Vis de collerette/corps de lampe	6 Schrauben Montagering/Scheinwerfergehäuse	6 tornillos para cierre de cuerpo y collar
6	Adesivo di protezione del sito	Site protection sticker	Protection de chantier	Einbauschutz	Adhesivo protección de obra
7	Profiplast PBS-Spot 2 x 4mm ²	Profiplast PBS-Spot 2 x 4mm ²	Profiplast PBS-Spot 2 x 4mm ²	Profiplast PBS-Spot 2 x 4mm ²	Profiplast PBS-Spot 2 x 4mm ²
8	Guarnizione e ghiera della nicchia	Lamp niche seal and gasket	Ecrou + joint corps de lampe	Mutter und Dichtung Scheinwerfergehäuse	Tuerca + junta cuerpo lámpara
9	16 x viti della flangia 5 x 25	16 x flange screws 5 x 25	16 x Vis de bride 5 x 25	16 Flanschschrauben 5x25	16 tornillos de brida de 5 x 25
10	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida
11	2 x guarnizioni	2 x flange seals	2 x Joint de bride	2 Flanschdichtungen	2 juntas de brida
12	Premistoppa	Niche cable flange	Presse étoupe de niche	Kabeldichtung Scheinwerferernische	Prensa estopa de nicho
13	Nicchia	Niche	Niche	Scheinwerferernische	Nicho
15	Tubo flessibile per proiettori	Protective conduit	Gaine	Kabelkanal	Funda del cable

2. RACCORDI

Connections

Raccordement

Anschlüsse

Conexiones

Non accendere mai la luce mentre è fuori dall'acqua. La luce deve essere collegata a un trasformatore, la sezione del cavo deve essere dimensionata in base alla tabella seguente. La luce deve essere cablata solo da un elettricista qualificato e in conformità con le norme in vigore nel paese di installazione.

Never switch the light on while it is out of the water. The light must be connected to a transformer, the cable cross section should be sized according to the table below. The light should only be wired in by a qualified electrician and in accordance with the standards in effect in the country of installation.

Ne jamais allumer la lumière lorsqu'elle est hors de l'eau. La lumière doit être connectée à un transformateur, la section transversale du câble doit être dimensionnée conformément au tableau ci-dessous. La lumière ne doit être câblée que par un électricien qualifié et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

Nie außerhalb des Wassers einschalten. Unbedingt an einen Transformator anschließen; erforderlicher Kabelquerschnitt s. Tabelle unten. Alle Verdrahtungs- und Verabelungsarbeiten müssen fachmannisch durch qualifizierte Elektroinstallateure gemäß der im Installationsland geltenden Richtlinien erfolgen.

No encender fuera del agua - Conectar únicamente a un transformador de con un cable cuya sección será de (ver tabla adjunta). Un electricista calificado realizará el empalme eléctrico respetando la normativa vigentes en el país de instalación

Proiettore	
0 m a 10 m	1,5 mm ²
11 m a 15 m	2,5 mm ²
16 m a 25 m	4 mm ²
27 m a 38 m	6 mm ²

Underwater light	
0 m to 10 m	1,5 mm ²
11 m to 15 m	2,5 mm ²
16 m to 25 m	4 mm ²
27 m to 38 m	6 mm ²

Projecteur	
0 m à 10 m	1,5 mm ²
11 m à 15 m	2,5 mm ²
16 m à 25 m	4 mm ²
27 m à 38 m	6 mm ²

Unterwasserscheinwerfer	
0 m bis 10 m	1,5 mm ²
11 m bis 15 m	2,5 mm ²
16 m bis 25 m	4 mm ²
27 m bis 38 m	6 mm ²

Proyector	
0 m a 10 m	1,5 mm ²
11 m a 15 m	2,5 mm ²
16 m a 25 m	4 mm ²
27 m a 38 m	6 mm ²

3. MONTAGGIO

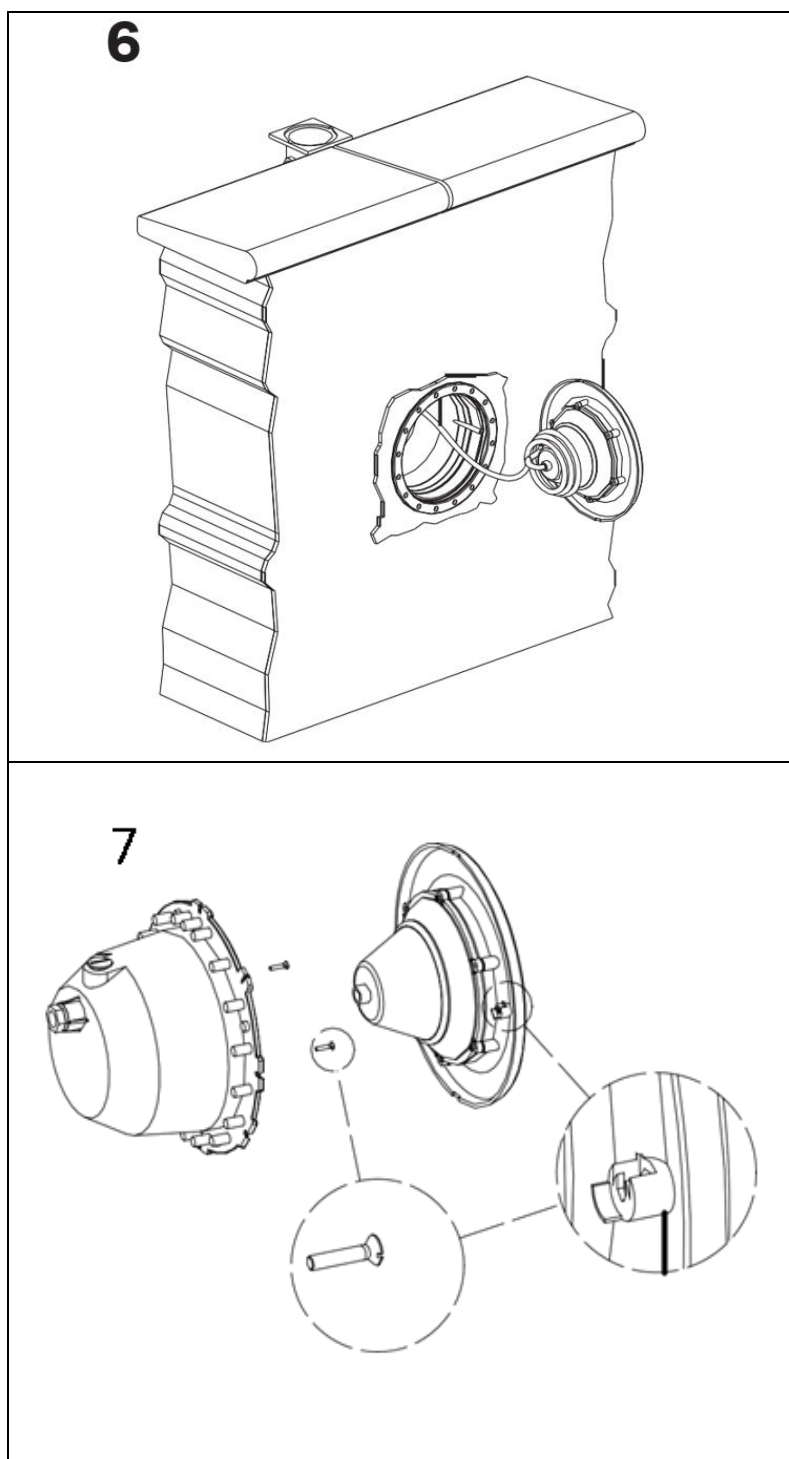
Assembly

Montage

Montage

Montaje

1	3 Parete Wall Poro Wand Pared Finitura Pool lining Finition Auskleidung Acabado
2	5 Collegare il cavo della luce subacquea ai giunti a vite isolanti per il collegamento al trasformatore Connect the underwater light cable to the insulating screw joints for connection to the transformer Raccorder le câble projecteur aux dominos pour la connexion au transformateur Verbinden Sie das Scheinwerferkabel mit den Lüsterklemmen für einen Anschluss an den Transformator. Conectar el cable proyector con la regleta de bornes pararealizar la conexión con el transformador
4 Piscine unicamente a liner Liner pools only Piscine liner uniquement Nur für Folienschwimmb Becken Solamente para piscina de liner Liner	



Modello con fissaggio a vite
Model with screw fastening
Modèle à fixation par vis
Modell mit schraubenbefestigung
Modelo con fijacion por tornillos

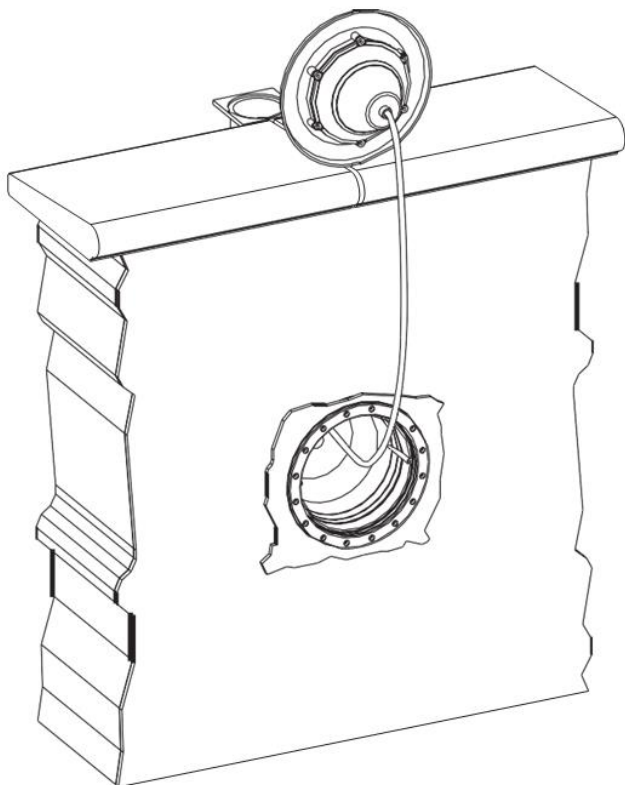
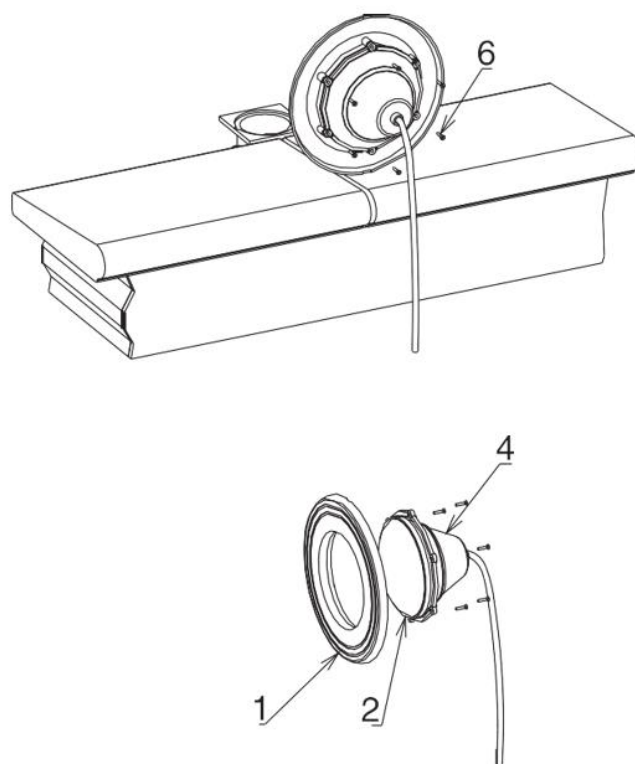
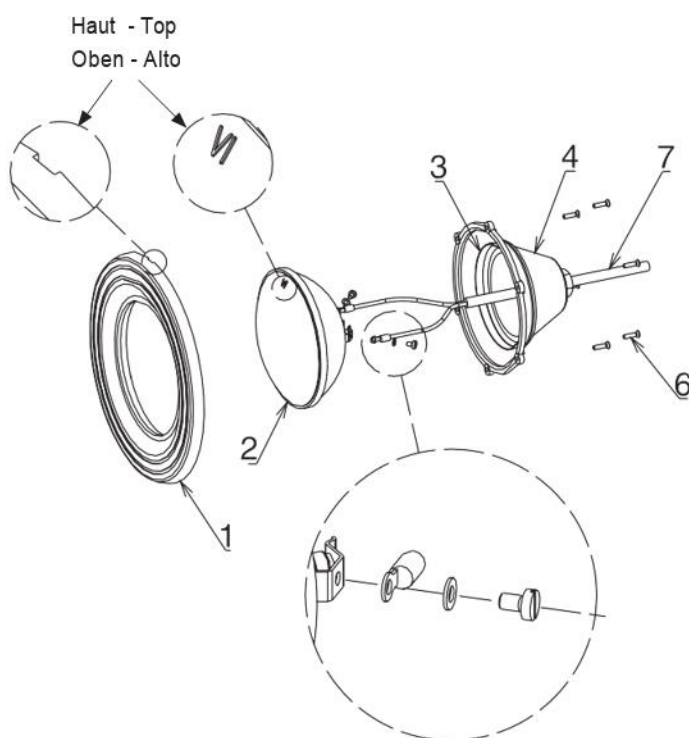
4. CAMBIO DELLA LAMPADA

Lamp replacement

Remplacement de la lampe

Auswechseln der glühbirne

Cambio de lámpara

1**2****3**

NOTE

- CPA srl esclude ogni responsabilità per il mancato rispetto delle vigenti norme di sicurezza per i singoli settori tecnici interessati dal presente documento.
- Le informazioni contenute nel presente manuale possono variare a discrezione del redigente, senza preavviso, contestualmente alle modifiche del prodotto in oggetto al presente documento: sarà onere del cliente all'atto dell'ordine verificare la persistente corrispondenza del prodotto al presente documento.
- CPA srl excludes all liability for failure to comply with current safety standards for the individual technical sectors affected by this document.
- The information contained in this manual may vary at the discretion of the editor, without notice, together with changes to the product referred to in this document: it will be the customer's responsibility to verify the persistent correspondence of the product to this document when ordering.